

166939-2026 - Concurso

Alemanha – Serviços de reparação e manutenção e serviços conexos relacionados com vias férreas e outro equipamento – SV-MAL-251208-005 - Umrüstung Telematik für die Fahrzeuge der Bau-Serien B, C2.11 und C2.12

OJ S 48/2026 10/03/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Serviços

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Stadtwerke München GmbH

Correio eletrónico: albrecht.melanie@swm.de

Atividade da entidade adjudicante: Serviços urbanos de caminho de ferro, de elétricos, de tróleys ou de autocarros

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: SV-MAL-251208-005 - Umrüstung Telematik für die Fahrzeuge der Bau-Serien B, C2.11 und C2.12

Descrição: Beschaffung Umbau-Leistung für die Fahrzeuge der Bau-Serien B, C2.11 und C2.12. Diese Fahrzeuge sollen mit einem Mobilfunksystem (Mobilfunkrouter und Mobilfunkantenne) und einem neuen Bordrechner (COPILOTpc4 und Driver Device) ausgestattet und wieder in Betrieb genommen werden. Es sind 53 Fahrzeuge der Bau-Serie B und 45 Fahrzeuge der C2 (C2.11 und C2.12) Bau-Serie umzubauen. Die Fahrzeuge der Bau-Serie B sind von Montag - Freitag zu den normalen Arbeitszeiten (6:00 - 20:00 Uhr) innerhalb von vier Arbeitstagen umzubauen. Die Fahrzeuge der Bau-Serie C2 sind am Wochenende (von Freitag 22:00 Uhr bis Montag 04:00 Uhr) mit mehreren Schichten (Früh-, Spät-, Nachtschicht usw.) innerhalb eines Wochenendes umzubauen. Sonstige besondere Bedingungen für die Auftragsausführung: Die Ausführung der Leistungen findet auf der Infrastruktur des AG statt. Adresse: Hans-Jensen-Weg 10, 80939 München
Identificador do procedimento: ca55776a-3c4b-4348-9f4a-7b7b7c5db09d
Identificador interno: SV-MAL-251208-005

Tipo de procedimento: Por negociação com publicação prévia de um convite à apresentação de propostas/concurso com negociação

O procedimento é acelerado: não

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 50220000 Serviços de reparação e manutenção e serviços conexos relacionados com vias férreas e outro equipamento

2.1.2. Local de execução

Subdivisão do país (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

País: Alemanha

Informações adicionais: Die Ausführung der Leistungen findet auf der Infrastruktur des AG statt. Adresse: Hans-Jensen-Weg 10, 80939 München

2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: Die Einreichung der Teilnahmeanträge erfolgt elektronisch über das Lieferantenportal der SWM. Für das Vergabeverfahren werden die Vergabeunterlagen unter der in der genannten URL zum freien Download zur Verfügung gestellt. Der freie Download dient jedoch nur einer ersten Ansicht der Vergabeunterlagen. Voraussetzung für die elektronische Einreichung der Teilnahmeanträge ist eine Freischaltung der Vergabeunterlagen im Lieferantenportal (URL: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>). Diese ist mit Angabe des Aktenzeichens SV-MAL-251208-005 anzufordern. Im Falle einer Bewerbungsgemeinschaft ist durch jedes Mitglied der Bewerbungsgemeinschaft ein elektronischer Teilnahmeantrag über das Lieferantenportal einzureichen. Die Aufteilung der (Teil)-Leistungen bzw. Aufgaben auf die einzelnen Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft ist für den Auftragsfall darzustellen. Die Auswahl der Bewerber erfolgt über eine Prüfung und Bewertung der mit dem Teilnahmeantrag eingereichten Angaben, Erklärungen und Nachweise im Bezug zu den angegebenen Teilnahmebedingungen (= Eignungsprüfung). Unbeschadet der Regelungen zu den vergaberechtlichen Ausschlussgründen gemäß §§ 123 und 124 GWB ist Voraussetzung für die Berücksichtigung eines Teilnahmeantrages dessen fristgerechte Einreichung, dessen Vollständigkeit sowie der Nachweis einer ausreichenden Fachkunde und Leistungsfähigkeit unter Berücksichtigung der festgelegten Mindestanforderungen für eine vertragsgerechte Leistungserbringung. Es werden nur die Bewerber zur Angebotsabgabe ausgewählt, welche nach dem Ergebnis der Eignungsprüfung über eine ausreichende Fachkunde und Leistungsfähigkeit (Eignung) verfügen und daher die notwendige Sicherheit für die Erfüllung der vertraglichen Verpflichtungen bieten.

Base jurídica:

Diretiva 2014/25/UE
sektvo -

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Anúncio

Incumprimento de obrigações determinadas por motivos de exclusão puramente nacionais:
Erklärung des Unternehmens, dass vergaberechtliche Ausschlussgründe gemäß §§ 123 und 124 GWB nicht vorliegen.

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0000

Título: SV-MAL-251208-005 - Umrüstung Telematik für die Fahrzeuge der Bau-Serien B, C2.11 und C2.12

Descrição: Beschaffung Umbau-Leistung für die Fahrzeuge der Bau-Serien B, C2.11 und C2.12. Diese Fahrzeuge sollen mit einem Mobilfunksystem (Mobilfunkrouter und Mobilfunkantenne) und einem neuen Bordrechner (COPILOTpc4 und Driver Device) ausgestattet und wieder in Betrieb genommen werden. Es sind 53 Fahrzeuge der Bau-Serie B und 45 Fahrzeuge der C2 (C2.11 und C2.12) Bau-Serie umzubauen. Die Fahrzeuge der Bau-Serie B sind von Montag - Freitag zu den normalen Arbeitszeiten (6:00 - 20:00 Uhr) innerhalb von vier Arbeitstagen umzubauen. Die Fahrzeuge der Bau-Serie C2 sind am Wochenende (von Freitag 22:00 Uhr bis Montag 04:00 Uhr) mit mehreren Schichten (Früh-, Spät-, Nachtschicht usw.) innerhalb eines Wochenendes umzubauen. Sonstige besondere Bedingungen für die Auftragsausführung: Die Ausführung der Leistungen findet auf der Infrastruktur des AG statt. Adresse: Hans-Jensen-Weg 10, 80939 München
Identificador interno: SV-MAL-251208-005

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 50220000 Serviços de reparação e manutenção e serviços conexos relacionados com vias férreas e outro equipamento

5.1.2. Local de execução

Subdivisão do país (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

País: Alemanha

Informações adicionais: Die Ausführung der Leistungen findet auf der Infrastruktur des AG statt. Adresse: Hans-Jensen-Weg 10, 80939 München

5.1.3. Duração estimada

Data de início: 01/09/2026

Data de fim da duração: 31/12/2028

5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 0

5.1.6. Informações gerais

Participação reservada:

A participação não está reservada.

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

Este concurso também é adequado para as pequenas e médias empresas (PME): sim

Informações adicionais: #Besonders auch geeignet für:freelance#,#Besonders auch geeignet für:selbst#,#Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Contratação estratégica

Objetivo da contratação estratégica: Inexistência de contratação pública estratégica

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Anúncio

Critério: Inscrição em um registro profissional relevante

Descrição do critério de seleção: Eignung zur Berufsausübung: Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister: (1) Erklärung des Unternehmens, dass die gewerberechtlichen Voraussetzungen für die Ausführung der ausgeschriebenen Leistung erfüllt sind. (2) Nachweis über eine Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister des Sitzes oder Wohnsitzes des Unternehmens. (3) Erklärung des Unternehmens, dass die gesetzliche Verpflichtung zur Zahlung der Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt ist. (4) Erklärung des Unternehmens, ob das Unternehmen Mitglied bei der Berufsgenossenschaft ist und die Verpflichtung zur Zahlung der Beiträge an die Berufsgenossenschaft/gesetzliche Unfallversicherung ordnungsgemäß erfüllt ist. (5) Erklärung des Unternehmens, dass keine schwere Verfehlung vorliegt, welche die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt. Ausländische Unternehmen, in deren Herkunftsland die geforderten Nachweise nicht erhältlich sind, können vergleichbare Bescheinigungen der zuständigen Behörden oder Stellen ihres Herkunftslandes unter Beifügung einer amtlich beglaubigten oder von einem öffentlich bestellten oder beeidigten Übersetzer oder Dolmetscher angefertigten Übersetzung in die deutsche Sprache vorlegen.

Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Critério: Outros requisitos económicos ou financeiros

Descrição do critério de seleção: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: (6)

Erklärung des Unternehmens, dass keine Ausschlussgründe nach §§ 123 und 124 GWB vorliegen (7) Erklärung des Unternehmens, dass über dessen Vermögen kein

Insolvenzverfahren oder vergleichbar gesetzliches Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt oder der Antrag mangels Masse abgelehnt worden ist. (8) Erklärung des

Unternehmens, dass sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet. (9) Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen. (10)

Umsatzanteile des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen. Ausländische Unternehmen, in deren Herkunftsland die geforderten Nachweise nicht erhältlich sind, können vergleichbare Bescheinigungen der zuständigen Behörden oder Stellen ihres Herkunftslandes unter Beifügung einer amtlich beglaubigten oder von einem öffentlich bestellten oder beeidigten Übersetzer oder Dolmetscher angefertigten Übersetzung in die deutsche Sprache vorlegen. Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Critério: Referências sobre serviços especificados

Descrição do critério de seleção: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit: (11)

Referenzen über die abgeschlossene (= fertiggestellte) Ausführung von Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind und deren Fertigstellungszeitpunkt (= Abnahme) im aktuellen Jahr, vor dem Zeitpunkt der Bekanntmachung, oder in den letzten fünf vorhergehenden Kalenderjahren liegt. Zu den Referenzen sind folgende Angaben erforderlich: Auftraggeber, Ansprechpartner des AG mit Telefonnummer und E-Mail-Adresse, Ort der Ausführung, Vertragsverhältnis, Beschreibung mit Art und Umfang der erbrachten Leistung, Ausführungszeitraum und Auftragswert (netto) pro Jahr. (12) Personelle Ausstattung: Zahl der im Unternehmen in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jahres-durchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Qualifikationen (Ausbildung, Fachrichtung) mit extra ausgewiesenem technischen Leitungspersonal. (13) Nennung und Nachweis für den Fall der Eignungsleihe durch die Kapazitäten anderer Unternehmen Ausländische Unternehmen, in deren Herkunftsland die geforderten Nachweise nicht erhältlich sind, können vergleichbare Bescheinigungen der zuständigen Behörden oder Stellen ihres Herkunftslandes unter Beifügung einer amtlich beglaubigten oder von einem öffentlich bestellten oder beeidigten Übersetzer oder Dolmetscher angefertigten Übersetzung in die deutsche Sprache vorlegen. Os critérios serão utilizados para selecionar os candidatos a convidar para a segunda fase do concurso

Informações sobre a segunda fase de um procedimento de concurso em duas fases:

Número mínimo de candidatos a convidar para a segunda fase do procedimento: 1

Número máximo de candidatos a convocar para a segunda fase do procedimento: 7

O procedimento irá decorrer em fases sucessivas. Em cada fase, alguns participantes podem ser eliminados

5.1.10. Critérios de adjudicação

Descrição do método a utilizar se a ponderação não puder ser expressa por critérios: Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Vergabeunterlagen aufgeführt.

5.1.11. Documentos do concurso

Línguas em que os documentos do concurso estão oficialmente disponíveis: alemão
Endereço dos documentos do concurso: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Permitido

Endereço para apresentação: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: alemão

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Os proponentes podem apresentar mais do que uma proposta: Não autorizado

Prazo para a receção dos pedidos de participação: 16/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Informações que podem ser completadas após o prazo de apresentação:

Ao critério do comprador, todos os documentos em falta relacionados com o proponente poderão ser apresentados posteriormente.

Informações adicionais: Gemäß Vergabeunterlagen

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido:
Não

Condições relacionadas com a execução do contrato: Projekt- und Dokumentationssprache (schriftlich und mündlich) ist Deutsch.

Faturação eletrónica: Permitido

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: sim

Será utilizado o pagamento eletrónico: sim

Forma jurídica que tem de ser assumida por um grupo de proponentes ao qual seja adjudicado um contrato: Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter. Bei Bildung einer Bergewerbergemeinschaft: Bergewerbergemeinschaftserklärung mit Benennung sämtlicher Mitglieder, welche im Fall der Angebotsaufforderung eine Bieter-/Arbeitsgemeinschaft bilden werden sowie des bevollmächtigten Vertreters, welcher die Bergewerbergemeinschaft rechtsverbindlich vertritt und einer Bestätigung, dass alle Mitglieder für die Erfüllung des Vertrages gesamtschuldnerisch haften.

Condições financeiras: Gemäß Vergabeunterlagen.

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Inexistência de acordo-quadro

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Informações sobre os prazos de recurso: Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB). Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Antrag erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 Satz 1 GWB). Die Zuschlagserteilung ist möglich 10 Kalendertage nach Absendung (elektronisch oder per Fax) der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 GWB). Die Zulässigkeit eines Nachprüfungsantrags setzt ferner voraus, dass der Antragsteller die geltend gemachten Vergabeverstöße, soweit diese vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt wurden, innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen, soweit die Vergabeverstöße aufgrund der

Bekanntmachung erkennbar sind, bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe, gegenüber dem Auftraggeber gerügt hat (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 - 3 GWB).
Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação:
Stadtwerke München GmbH

8. Organizações

8.1. ORG-0000

Nome oficial: Stadtwerke München GmbH
Número de registo: DE812500229
Endereço postal: Emmy-Noether-Straße 2
Cidade: München
Código postal: 80992
Subdivisão do país (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
País: Alemanha
Ponto de contacto: Melanie Albrecht
Correio eletrónico: albrecht.melanie@swm.de
Telefone: +49 89 2361-4876
Endereço Internet: <https://www.swm.de>
Perfil do adquirente: <https://www.swm.de/einkauf/bekanntmachungen>

Funções desta organização:

Adquirente
Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

8.1. ORG-0001

Nome oficial: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern
Número de registo: DE811335517
Endereço postal: Maximilianstr. 39
Cidade: München
Código postal: 80538
Subdivisão do país (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)
País: Alemanha
Ponto de contacto: Überprüfungsstelle
Correio eletrónico: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de
Telefone: +49 892176-2411
Fax: +49 892176-2847

Funções desta organização:

Instância de recurso

8.1. ORG-0002

Nome oficial: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Número de registo: 0204:994-DOEVD-83
Cidade: Bonn
Código postal: 53119
Subdivisão do país (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
País: Alemanha
Correio eletrónico: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefone: +49228996100

Funções desta organização:

TED eSender

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: 47ad8f64-748f-4ffc-a20f-54c38a28df05 - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 17

Data de envio do anúncio: 09/03/2026 07:35:16 (UTC+01:00) hora da Europa Central, hora de verão da Europa Ocidental

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: alemão

Número de publicação do anúncio: 166939-2026

N.º de edição do JO S: 48/2026

Data de publicação: 10/03/2026